

MIGUEL ÁNGEL ESPARZA TORRES  
BENIGNO FERNÁNDEZ SALGADO  
HANS-JOSEF NIEDEREHE (EDS.)

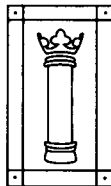
SEHL 2001  
Estudios de Historiografía Lingüística

Actas del III Congreso Internacional  
de la Sociedad Española de Historiografía Lingüística  
Vigo, 7-10 de febrero de 2001

Tomo II



A 434060



HELMUT BUSKE VERLAG  
HAMBURG

# Índice

## Tomo II

### Primera Parte: Ideas y teorías lingüísticas

“Estado de la cuestión en los estudios sobre Lorenzo Hervás y Panduro”, por Mara Fuertes Gutiérrez.....	513
“La idea de filología de Ortega”, por Iñaki Gabarain Gaztelumendi .....	525
“Aproximación inicial al estudio de la recepción del pensamiento saussureano en España (1970-1990)”, por Francisco García Gondar.....	535
“La doctrina lingüística de António Pereira das Neves: purismo, vernaculidad y perfección en el siglo XVIII”, por Maria Filomena Gonçalves.....	549
“Textos de referencia y conceptos en las teorías lingüísticas de los siglos XVII y XVIII”, por Gerda Haßler .....	559
“El <i>ordo geometricus</i> en el proyecto etimológico de fray Martín Sarmiento”, por Pedro M. Hurtado Valero.....	587
“El origen del fonema africado palatal sordo /ç/: un tópico historiográfico”, por Francisca Leiva.....	597
“Acerca del <i>Álgebra del lenguaje</i> (con motivo de un discurso de Rey Pastor)”, por Manuel Martí Sánchez.....	607
“La visión de la lingüística y su historia a través de <i>El Lenguaje</i> de Julio Cejador”, Susana Pastor Cesteros .....	617
“Historia y situación actual del problema de la elección de sistemas de escritura para las lenguas centroasiáticas de la antigua URSS”, por Miguel Peyró García.....	633
“Pablo de Céspedes (1548?-1608): argumentación lingüística y legitimación histórica”, por Francisco Javier Perea Siller .....	641
“Sobre la recepción en España del positivismo lingüístico”, por Emilio Ridruejo.....	653
“ <i>El gallego-portugués</i> de Guido Zannier: un chanzo esquecido na historiografía lingüística galega”, por Alexandre Rodríguez Guerra .....	669
“Los principios metodológicos de Sotos Ochando aplicados a la enseñanza de segundas lenguas: tradición y modernidad”, Mercedes Rueda Rueda & Francisco Javier Grande Alija .....	683
“Aspectos generales de la política lingüística española en América y Filipinas”, por Joaquín Sueiro Justel.....	695

“El pensamiento lingüístico de Gaspar Melchor de Jovellanos”, por Iñaki Tirapu León.....	709
“La recepción de las ideas lingüísticas de Bello en Chile”, por Barry L. Velleman.....	721

## Segunda Parte: Lexicografía y fraseología

“Textos olvidados de Américo Castro”, por Francisco Abad Nebot.....	735
“La definición lexicográfica en un diccionario bilingüe del siglo XVII”, Isabel Acero Durántez .....	743
“Nuevo apunte sobre el Campano Ilustrado: incidencia de los americanismos en el <i>Diccionario castellano enciclopédico</i> de González de la Rosa”, por Olaya Antepazo Brun & Inmaculada Anaya Re-vuelta.....	757
“Américo Castro, de la lexicografía a la historia de las ideas”, por Carmen Ávila Martín .....	767
“Salvá y la Academia Española: dos posturas frente a la recepción de los tecnicismos en el diccionario de la lengua”, por Dolores Azorín Fernández.....	777
“Doctrina sobre idiomaticidad y fraseología en algunas gramáticas catalanas y españolas de los siglos XVIII y XIX”, por María Bargalló & Jordi Ginebra.....	789
“Diccionario y Crónicas de Indias. La intertextualidad en la definición de indoamericanismos relativos a la fauna”, por María José Borrero Barrera & Rafael Cala Carvajal.....	805
“Voces pertenecientes al diseño sacadas del Diccionario de la Lengua Castellana”, por Mar Campos Souto.....	817
“La adquisición de léxico y los inventarios lexicográficos en el ámbito de la enseñanza de lenguas extranjeras: antecedentes históricos en el camino hacia la especialidad moderna”, por M <sup>a</sup> José Corvo Sánchez .....	829
“Notas de historiografía lingüística colonial (A propósito del lexicón bilingüe español-quechua de 1560)”, por Manuel Galeote.....	839
La lexicografía española en el siglo XVI. Un repertorio temático latín-castellano”, por M <sup>a</sup> Ángeles García Aranda .....	851
“El léxico toponímico en el <i>Tesoro</i> de Covarrubias”, por Yolanda González Aranda.....	861
“Los “dialogismos paremiológicos” en los refraneros de los Siglos de Oro”, por Eva María González González .....	877
“Las locuciones verbales en el DRAE”, por María del Carmen González Orejón .....	887

“La construcción de un canon lingüístico en los diccionarios con auto- ridades del español de finales del XIX y comienzos del XX”, por Blanca González-Zapatero Redondo .....	893
“La fraseología en los diccionarios del español anteriores al siglo XX”, por Jorge Martínez Montoro.....	905
“La fraseología en la tradición gramatical española”, por Esteban To- más Montoro del Arco .....	925
El certamen de la Academia “Estudio de las variedades antiguas ó mo- dernas, ya de gramática, ya de vocabulario, que ofrece la lengua castellana en algunas de las regiones donde se habla” y su reflejo en el <i>Diccionario</i> ”, por M <sup>a</sup> Montserrat Muriano Rodríguez.....	943
“Consideraciones lexicográficas sobre el glosario de botánica en cua- tro lenguas (1795-1798) de Antonio José de Cavanilles y el <i>Dic- cionario de las artes y las ciencias</i> de Esteban Terreros y Pando”, por Mercedes Quilis Merín .....	951
“Aspectos contextuales e ideológicos del DRAE-1936 (1939)”, por Susana Rodríguez Barcia .....	963
“Criollización del español y americanismo léxico”, por Antonio To- rres Torres .....	977
“Etimología y creación léxica en el diccionario vasco del P. Larra- mendi (1745)”, por Blanca Urgell Lázaro .....	989

#### A modo de conclusión

Mesa redonda: “Los problemas de la lengua española” .....	1003
---	------